



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

06/2023



Gebr. Merz

Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19

info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch



Andalusien, Okt 2023

**eris
mann**

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch

**Gemeindeverwaltung Hallwil**

Haldenweg 332, 5705 Hallwil

Telefon: 062 777 30 10

E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.30

Dienstag 08.30 – 15.00

Mittwoch 08.30 – 11.30

Donnerstag 08.30 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 08.30 – 11.30

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung**Grüngutabfuhr**

9. und 23. Juni

Papiersammlung

29. Juni

Gemeindeversammlung

16. Juni

24. November

Feiertage

Bundesfeier, 1. August

WEIN-DEGUSTATION

10% RABATT
UF DIN (CHAUF
A DE DEGU

SAMSTAG, 10. JUNI

Weinhandlung am Küferweg und Konservi,
14 bis 21 Uhr, Seetalstrasse 2, 5703 Seon

KÜFERWEG
Weine mit Kultur

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
5. Juli**

Redaktionsschluss

Freitag, 30. Juni, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55
neobiota@ag.ch
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt
061 267 67 36
bvdsf@bs.ch
www.stadtegaertneri.bs.ch



061 552 51 11
neobiota@bl.ch
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern
Canton de Berne
www.be.ch/neobiota



032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ www.ag.ch/neophyten



Bedarfsabklärung familienergänzende Kinderbetreuung

Die Gemeinden haben gemäss Kinderbetreuungsgesetz die Aufgabe, den Zugang zu einem bedarfsgerechten Angebot an familienergänzender Betreuung von Kindern bis zum Abschluss der Primarschule sicherzustellen.

Im Jahr 2017 wurde im Zusammenhang mit den gesetzlichen Bestimmungen bei den Eltern von Hallwil eine Bedarfsabklärung über familienergänzende Kinderbetreuungsangebote durchgeführt. Die damalige Auswertung zeigte keinen Handlungsbedarf auf.

Der Gemeinderat hat in seinen Legislaturzielen festgehalten, dass er im Verlaufe der jetzigen Amtsperiode eine neuerliche Bedarfsabklärung über die familienergänzende Kinderbetreuung vornimmt. Aus dem Resultat wird sich ein ganzheitliches Bild des Betreuungsbedarfs in der Gemeinde erhofft.

Familien mit Kindern bis zum 16. Altersjahr wird die Umfrage im Laufe des Monat Mai persönlich zugeschickt.

Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Teilnahme und wird nach Abschluss der Auswertung über die Resultate und allfällige Massnahmen informieren.

Erteilte Baubewilligung

Noll Philipp und Claudia, Wannemoos 163, 5705 Hallwil, für den Rückbau und den Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, die Erweiterung des Bads im EG und einen Schwedenofen anstelle eines Cheminées sowie das Versetzen der Haustüre, Wannemoos 163, Parzelle Nr. 872.

Prämienverbilligung 2024

Der Kanton Aargau gewährt Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung. Das ganze Verfahren läuft online ab. Die SVA Aargau schickt möglicherweise anspruchsberechtigten Personen einen Anmeldecode direkt zu.

Weitere Informationen können dem Informationsblatt entnommen werden, welches in den nächsten Tag in alle Haushaltungen verschickt wird. Ebenfalls finden Sie diese unter www.sva-ag.ch/pv

Möchten Sie eine Veränderung Ihrer finanziellen und/oder persönlichen Situation melden? Verwenden Sie dazu das Änderungsformular unter www.sva-ag.ch/meldung.

Vereine

Alle Hallwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Aktivriege

Training: Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Volleyball: Mi., 20.15 – ca. 22.00 Uhr. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege

Montagsturnen, 19 Uhr. Infos: Lüscher Dominique, Langjucharten 302, 076 488 14 64. Damenriege: Mo., 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Merz-Urech Marianne, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Peter Eugen, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenverein

Frauenvereinsreise vom 29. Juni 2023 nach Hettiswil ins Illusoria-Land mit Führung durch das Museum der optischen Täuschungen. Anschliessend Mittagessen im Hotel Kreuz. Nachmittag zur freien Verfügung um im Städtchen Burgdorf zu flanieren. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Anmeldung und Info bis am 15. Juni bei Elisabeth Urech, Tel. Privat 062 777 39 72, Geschäft 062 889 14 31

Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, www.gv-seetal.com

Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewe-

gung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Kleine Jugi: Fr., 18 – 19 Uhr. Grosse Jugi: Fr., 19 – 20 Uhr. Infos: Herzog Jaqueline, jugi-hallwil@hotmail.com

Kinderturnen

Das Kinderturnen soll Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren ansprechen, die sich gerne bewegen und Freude an turnerischen Angeboten haben. Fr., 17. – 18 Uhr.

Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Do. um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt. Infos: Buchser Martin, Ausserdorf 12, 079 302 43 24, zofi90@bluewin.ch, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch um 12 Uhr im Vereinszimmer. **Daten: 20. Juni, 15. August, 19. September, 17. Oktober, 21. November, 12. Dezember.** Anmeldung bei Schwegler Ruth, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Schwegler Ruth, 062 777 37 06

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen,

gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, majasandmeier@bluewin.ch, www.samariter-seengen.ch

Schützengesellschaft

Auf der 300 m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrag des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Gautschi Markus, Dürrenäscherstrasse 108, 079 654 94 36, markus.gautschi@sunrise.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Wilhelm Pascal,

079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

Tischfussball-Club Seetal

Infos: Brogli Peter, Mülisacher 89, 078 888 23 09, info@tfcs.ch, www.tfcs.ch

Trachtengruppe

Infos: Urech-Knechtli Lotti, Seengerstrasse 300, 076 568 71 21

Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Kinder-Kaffi und weitere Angebote rund um Familie und Kinder. Infos: Herzog Jaqueline, schuler.jacqueline@hotmail.com, www.kinderhallwil.ch

Volley Seetal

Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: Kästli Janina, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

Reformierte
Kirche Boniswil Egliswil
Hallwil Seengen

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käserstrasse» oder im Ausserdorf ein Container zur Verfügung. Papier und Karton werden an den publizierten Tagen gesammelt. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)

Das Alteisen kann am **Samstag, 15. April** von 10 bis 12 Uhr im Container auf dem Parkplatz des Gemeindehauses entsorgt werden oder jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium

Alu wie Haushaltsfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffee kapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und in der Landi Hallwil.

Hauskehricht

Abfuhr Juni bis September jeden Dienstag, Oktober bis Mai jeden zweiten Dienstag.

Ausnahmen: 3. August. Kehrriechsäcke sind jeweils bis spätestens um 7.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 17 Liter (10er-Set): CHF 12.50

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 17, 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien

Können im Container beim Parkplatz «Käserstrasse», im Ausserdorf oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton

Sammlung am **29. Juni, 21. September, 14. Dezember** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.



Wir sind für Sie da!

Schreinerei

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Haustüren nach Mass

ÜBER 40 JAHRE.

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien

**AUF IHREN BESUCH FREUEN WIR UNS
UND HEISSEN SIE HERZLICH WILLKOMMEN.**



DAMEN UND HERREN

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

**coiffeur
PUNKT**

Musik und Blumen zum Muttertag



(Eing.) – In einer wunderbar mit Blumensträu-
schen geschmückten Kirche durfte Pfarrerin Su-
sanne Meier-Bopp am Muttertag eine grosse
Festgemeinde begrüßen, insbesondere auch drei
Tauffamilien aus Seengen und alle anwesenden
Mütter. Die Feier wurde mitgestaltet von den
Viertklässlern, die unter der Leitung von Kateche-
tin Corinne Schwartz ein Theater über den Pro-

pheten Elia darboten. Musikalisch umrahmt wurde
der Gottesdienst von der fröhlichen Kinderschar
des Kolibri-Chors und der Musikgesellschaft Seen-
gen. Die feierlichen Klänge hallten nach: Beim
anschliessenden Apéro war hie und da noch ein
vergnühtes Summen zu hören: «En riese Wie-
se-Bluemeschtrouss, han ich, han ich für dich ...»



Michelsamt bewegt

Fr 9. – Mo 12. Juni 2023

Entdecken | Geniessen | Feiern



SA | SO Entdecken & Geniessen

Gemütliche & sportliche Aktivitäten für Gross & Klein entlang der Runde Michelsamt zu Fuss oder per Rad

SA | SO

**Food
and more
Meile**

SA | SO Feiern

Stubete Gäng | Grenzenlos
Frühschoppenkonzert
Kinderkonzert Caroline Graf und die Superhasen



MO Tour de Suisse



Start und 2 Durchfahrten im
Fläcke Beromünster

FR-Abend

**FC Gunzwil
Plausch-
turnier**



Michelsamt bewegt
Fr 9. – Mo 12. Juni 2023
Entdecken | Geniessen | Feiern



Mehr Infos
michelsamt-bewegt.ch

Turnhallenübernachtung Jugi

Auch dieses Jahr führte die Jugi Hallwil anfangs Mai die bei den Kindern so beliebte Turnhallenübernachtung durch.



(Eing.) – Als Erstes wurden die Schlafplätze aufgestellt, welche zwischen Barren, Schwedenkasten, Mattenwagen und Leitern individuell erbaut wurden. Alle Leiter, Hilfsleiter und Kinder kochten zusammen in der Küche das Abendessen. An gemütlich gedeckten Tischen genossen wir dann unser leckeres Menu Ghackets und Hörnli mit Salat. Alle hatten Spass und es schmeckte hervorragend. Nachdem die Küche wieder sauber war, spielten einige Kinder diverse Gesellschaftsspiele, die anderen verfolgten unter Spannung einen Film auf Grossleinwand, richtiges Kino feeling. Nach einem so aufregenden Abend dauerte es nicht lange, bis alle Lichter gelöscht wurden und alle Kinder eingeschlafen waren. Um ca. 7.00 Uhr hörte man die ersten Kinder in der Halle miteinander sprechen. Nach und nach erwachten die Kinder und wir starteten mit dem Rückbau der Schlafplätze. In der selben Zeit wurde ein leckeres Frühstücksbuffet hergezaubert. Punkt 09.00 Uhr trafen Ma-



mis, Papis und Geschwister zum Zmorgeplausch ein. Nach einer kurzen Ansprache von Jaqueline wurde das Buffet eröffnet. Glückliche und dankbar verabschiedeten sich die Eltern und Kinder bei den Leitern. Das ganze Leiterteam bedankt sich herzlich für die Leckereien der Eltern und freut sich schon auf die nächste Turnhallenübernachtung im Jahr 2024.



STARTE DEIN Sommer Training

Gültig bis
31.07.2023

2 MONATE NUR CHF 22.-!

Jetzt Termin vereinbaren,
vorbeikommen & profitieren!



www.mttz.ch

Für alle, die uns noch nicht kennen, aber gerne kennenlernen wollen. Ab 16 Jahren



Frank Kessler (links) übernimmt das Präsidialamt von Franz Roth. Pascal Schöpf (r.) tritt die Nachfolge von Marc Fricker an.



Gewerbeverein Seetal hat einen neuen Präsidenten

Der Gewerbeverein Seetal hat einen neuen Präsidenten: An der 59. Generalversammlung im Restaurant Delphin in Meisterschwanden wurde Frank Kessler zum Nachfolger von Franz Roth gewählt. Roth war 20 Jahre im Vorstand, vier davon als Präsident. Unter den 54 Anwesenden (darunter 37 Stimmberechtigte) war auch Urs Widmer, Geschäftsleiter Aargauischer Gewerbeverband.

(tmo.) – Es war die letzte Generalversammlung, die unter seinem Vorsitz stand. Franz Roth zeigte sich erleichtert, dass nun eine Nachfolgelösung gefunden werden konnte. Vor vier Jahren wurde er anlässlich der 55. Generalversammlung als Nachfolger von Martin Bolliger zum Präsidenten gewählt. Ein Amt, das er sich nicht ausgesucht hatte. Weil damals aber kein Nachfolger zur Verfügung stand, war der Seenger Maler damals ad interim eingesprungen. Mit Frank Kessler, wohnhaft in Tennwil, hat sich nun ein Mann für das Präsidialamt zur Verfügung gestellt, welcher langjähriger Immobilienmakler und bei der Firma ImmoService Partner GmbH Aarau tätig ist. Durch seine berufliche Tätigkeit hat er das Seetal kennen- und lieben gelernt. «Hier bin ich definitiv angekommen und freue mich sehr auf die Begegnungen mit den Mitgliedern des Gewerbevereins Seetal», wie er sagte. Auf diese freut sich auch der ebenfalls neu in den Vorstand gewählte Pascal Schöpf aus Fahrwangen. Er tritt in die Fussstapfen des aus beruflichen Gründen zu-

rückgetretenen Marc Fricker. Fricker war während sechs Jahren für das Ressort Anlässe zuständig. Er brachte Dynamik und Abwechslung in die stets perfekt organisierten Mitgliederevents. Mitglieder-mässig kann der Gewerbeverein ein kleines Wachstum verzeichnen. Zwei Austritten stehen acht Neueintritte gegenüber. Auch finanziell ist alles im Lot. Kassier Thomas Sandmeier konnte ein positives Ergebnis präsentieren. Mit einem Gewinn von 4667 Franken schloss die Erfolgsrechnung um mehr als 3000 Franken besser ab als budgetiert. Das Jahresprogramm wartet mit einigen spannenden Anlässen und Aktivitäten auf, wobei sich Christchindli-märt, die Auszeichnung der besten Lehrlinge und die Pausenapfel-Aktion als Kulturbatzen in allen Gewerbeverein-Gemeinden fest etabliert haben. Apropos Kulturbatzen: Ein Mitgliederantrag für die jährliche Unterstützung des Seenger Märliwaldes wurde in einer Abstimmung abgelehnt. Bei einem Ja hätten Projekte in anderen Gemeinden ebenfalls unterstützt werden müssen, so die Argumentation.

Prima



**Wir
haben
365 Tage
für Sie geöffnet!**

Mo. – Sa. 06.00 – 21.00
So. 08.00 – 20.00

Seetalstrasse 5 5706 Boniswil
Reussgasse 2 5703 Seon



Landi Unteres Seetal: Reinhard Gloor hat das Präsidium an Roger Gurtner übergeben

Während 37 Jahren wirkte Reinhard Gloor im Vorstand der Landi Unteres Seetal, 32 Jahre davon als Präsident. Die Fusion mit der Landi Gränichen sowie die Realisierung der Verkaufsstelle in Hallwil prägen als Meilensteine seine Ära. An der Generalversammlung vom 14. April hat Reinhard Gloor sein Amt an Roger Gurtner weitergegeben.



Roger Gurtner (links) folgt als Landi-Präsident auf Reinhard Gloor. Rechts die Verabschiedeten Peter Suter und Michael Urech.

(pte) – Beim Amtsantritt von Reinhard Gloor gab es nur eine Landi-Geschäftsstelle in Seon. «Wir müssen vorwärts schauen», war stets sein Motto. So wurde die Fusion mit der Landi Gränichen zu einem ersten Meilenstein in seiner Karriere. Den Detailhandel passte er mit Prima-Läden, die 365 Tage offen haben, den veränderten Kundenbedürfnissen an und auch die aktuellen Öffnungszeiten der Verkaufsstellen von 6 bis 21 Uhr wurden unter seiner Federführung eingeführt. Ein weiterer Höhepunkt war die Realisierung der Landi-Verkaufsstelle in Hallwil, die in den Jahren 2015 und 2016 gebaut und in Betrieb genommen wurde. «Solche Projekte bringen neuen Elan ins Team und dienen als Visitenkarte nach aussen», schaut Reinhard Gloor gerne zurück. An der General-

versammlung vom 14. April hat er das Zepter an seinen Nachfolger Roger Gurtner weitergegeben und geniesst nun seinen verdienten Ruhestand. Mit Roger Gurtner ist nun die nächste Generation an die Spitze des Landi-Vorstands getreten, die Bewährtes erhalten wird, aber auch einen Schritt in die Zukunft gehen muss, um die künftigen Herausforderungen zu meistern. Nach 17 Jahren im Vorstand hat sich Peter Suter entschlossen, sich künftig auf seinen eigenen Betrieb zu fokussieren. Michael Urech hat ebenfalls nach vier Jahren die Landi-Leitung verlassen. Mit Thomas Christen aus Gränichen und Matthias Haldimann aus Seon konnten bereits kompetente Nachfolger für die ausscheidenden Vorstandsmitglieder gefunden werden.

AS infotrack
VOLL MIT IT

AS INFOTRACK AG

System Engineer
80 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Andreas Gurtner
062 768 50 60
andreas.gurtner@asinfotrack.ch
www.asinfotrack.ch/jobs



UNTERKULM

Huwa
seit 1911

R. HUNZIKER AG

Service-Techniker
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Samuel Hunziker
062 773 11 70
s.hunziker@huwa.ch
www.huwa.ch



GONTENSCHWIL

Alterszentrum Mittleres Wynental

ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL

Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP
Pensum nach Vereinbarung
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener
062 768 82 31
b.schwendener@az-oberkulm.ch
www.az-oberkulm.ch



OBERKULM

Landi
Unteres Seetal

LANDI UNTERES SEETAL

Stv. Grünbereichsleiter/in
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz
bewerbung@landiunteresseetal.ch
www.landiiunteresseetal.ch



HALIWIL

ROTH
BAUEN MIT PLAN

ROTH BAU + PLANUNGS AG

Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur
60 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Manuela Roth
062 767 61 61
manuela.roth@rothplanung.ch
www.rothplanung.ch/jobs



DÜRRENÄSCH

Hofmatt-Garage

Jörg Stalder AG

HOFMATT-GARAGE JÖRG STALDER AG

Automechaniker EFZ / Automobilfachmann
80 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Jörg Stalder
062 771 18 65
info@hofmatt-garage.ch
www.hofmatt-garage.ch



MENZIKEN

obrist
optik

OBRIST AUGENOPTIK AG

Augenoptiker/in EFZ
60 – 100 %
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi
062 771 12 39
info@obrist-optik.ch
www.obrist-optik.ch



REINACH

eatec
ELECTRO AUTOMATION

EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG

Landmaschinenmechaniker/in EFZ
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb
eatec@eatec.ch
www.eatec.ch



GONTENSCHWIL

Eichenberger Gewinde

EICHENBERGER GEWINDE AG

Marketing Spezialist (m/w/d)
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Christine Roten
062 765 10 58
hr.eag@festo.com
www.festo.com



BURG

FISCHER

MAX FISCHER AG

Dipl. Bauführer/in Hochbau sba
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann
062 886 66 82
markus.geissmann@maxfischer.ch
www.maxfischer.ch



LENZBURG

Metzgerei Burkart
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH

Detailhandelsfachfrau EFZ, Fachrichtung Fleischberatung,
60 – 100 %
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch
www.metzgerei-burkart.ch



SEON

helvetia

HELVETIA VERSICHERUNGEN

Kundenberater (m/w/d)
50 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliviero Mastropiero (Verkaufsleiter)
058 280 33 40
oliviero.mastropiero@helvetia.ch
www.helvetia.com



REINACH

FISCHER

MAX FISCHER AG

Dipl. Polier Hochbau
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann
062 886 66 82
markus.geissmann@maxfischer.ch
www.maxfischer.ch



LENZBURG

STIFTUNG DANKENSBERG

STIFTUNG DANKENSBERG

Fachfrau/-mann Finanzen
30 – 40 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann
062 765 48 60
heimleitung@dankensberg.ch
www.dankensberg.ch



BEINWIL AM SEE

Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:
jobs.dorfheftli.ch**



Die Zeitung mit Mehrwert

Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Gemeinsam mit Vertrauen, Fairness und Transparenz zum Erfolg



Halil Yalcin
Leiter
Geschäftsstelle Seon

Als universale Regionalbank ist die Hypi unabhängig – von der IT bis zu unseren Anlagelösungen kommt alles aus einer Hand.

Die Unabhängigkeit des Unternehmens ist einer der wichtigsten Grundsätze. Das Know-how im Hause zu behalten, sehen wir bei der Hypi als Grundlage für eine umfassende und kompetente Beratung unserer Kundschaft. Als eigenständige Regionalbank legen wir Wert auf individuelle und persönliche Beratung, die auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Lebensabschnitt zugeschnitten ist.

Als privatrechtlich organisiertes KMU kennt die Hypi auch die Herausforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen besonders gut und ist eine hervorragende Ansprechpartnerin in Unternehmerfragen.

Werte schaffen Vertrauen, und dieses Vertrauen ist das, was die Hypi mit ihren Kunden verbindet – eine optimale Voraussetzung für eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Seetalstrasse 47 in Seon vorbei, rufen Sie uns an 062 769 78 40.

Haben Sie gewusst, dass

- bei der Hypi Bancomatbezüge bei Fremdbanken kostenlos sind?
- wir für Sie Finanzplanungen erstellen, Konkubinats- und Eheverträge erarbeiten und Steuererklärungen ausfüllen?

Mit kompetenter Beratung begeistern wir Sie persönlich sowie digital und bieten Ihnen individuelle und verlässliche Lösungen. Testen Sie uns in den Bereichen Anlegen, Finanzieren, Sparen oder Vorsorge. Wir von der Hypi geben Ihnen unser Versprechen, dass Sie bei uns mit Ihren Zielen und Wünschen im Mittelpunkt stehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



**/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer**



**HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL**

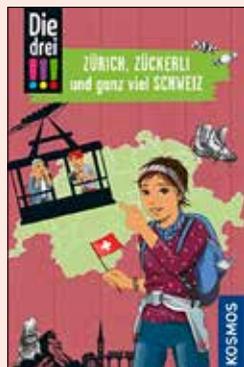
Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04



Besuchen Sie unsere Ausstellung www.glas-haerry.ch

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die drei !!!: Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz

Henriette Wich, 2023

Beschreibung:

Die drei !!! sind mit Marias Tante Florentine in der Schweiz unterwegs. Doch die Rundreise durch Zürich, Bern und viele weitere Orte wird bald zur aufregenden Zeitreise: Kim, Franzi und Marie sind mysteriösen Uhrendieben auf der Spur. Ihre Ermittlungen führen sie quer durch das ganze Land, immer im Wettlauf gegen die Zeit ...

Tipp von Rahel Mosimann:

Die drei !!! (Ausrufezeichen) ist eine Kinderbuchserie für clevere Mädchen ab 8 Jahren, welche 2006 ins Leben gerufen wurde. Die drei !!! ermitteln in ähnlicher Weise wie die drei ??? (Fragezeichen), die es bereits seit 1979 gibt und speziell für Jungs geschrieben wurde.

Das Buch «Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz» beinhaltet spannende Zusatzseiten mit den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Schweiz, einer detaillierten Landkarte und einem Wörterverzeichnis mit den häufigsten schweizerdeutschen Wörtern. Es lohnt sich also, dieses Buch zu lesen!



Der Junge von Angels Falls

Hannah Kristin, 2023

Beschreibung:

Es ist der Alptraum einer jeden Familie: Die passionierte Reiterin Mikaela wird von ihrem Pferd abgeworfen – und ihr kleiner Sohn Bret gibt sich die Schuld dafür. Als Mikaela in ein tiefes Koma fällt, glaubt ihr Mann Liam fest daran, dass er sie mit seiner Liebe ins Leben zurückholen kann. Gleichzeitig muss er sich jedoch um seine beiden Kinder kümmern, die mit dem Unfall ihrer Mutter zu kämpfen haben. Vor allem Bret ist schwer traumatisiert.

Und dann stösst Liam auf ein lang gehütetes Geheimnis seiner Frau ...

Tipp von Ursula Erismann:

«Der Junge von Angels Falls» ist eine berührende, dramatische Geschichte der Autorin, welche bereits den Bestseller «Die Nachtigall» geschrieben hat.

Alberts Lieblings-Produkt: Glatz – Über 125 Jahre Sonnenschirmerfahrung



Die Firma Glatz produziert hochwertige Sonnenschirme und kombiniert Design, Funktionalität, Innovation und Bedienkomfort. Das stilvolle und zeitlose Design der Sonnenschirme ist unverwechselbar und hat einen hohen Wiedererkennungswert.

Jeder Schirm wird in der Schweiz entwickelt und designt, wobei modernste Produktionsmethoden zum Einsatz kommen. Jedes Schirmteil, jeder Handgriff und jedes Detail ist auf ergonomische Prinzipien abgestimmt.

Neben den hochwertigen Sonnenschirmen bieten wir auch eine umfangreiche Zubehöropalette an. Diese reicht von unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel fixe und mobile Rollensockel oder Geländerhalterung, über Schutzhüllen bis hin zu Beleuchtung und Motorisierung.

Mit über 125 Jahren Erfahrung und Kompetenz in der Herstellung von Sonnenschirmen steht Glatz für Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.

Wir sind stolz darauf, unseren Kunden die bestmöglichen Schattenlösungen bieten zu können.



Albert Hunziker
Seniorchef / Fachverkäufer

Tipp vom begeisterten Seniorchef

Nachhaltigkeit ist ein wichtiger Aspekt. Die Produkte halten viele Jahre und können sogar nach Jahrzehnten noch repariert und frisch bezogen werden.

Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf GLATZ-Sonnenschirme bis Ende Juni 2023



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Gute Auto-Kindersitze schützen Leben



Foto: TCS

Die Themen Sicherheitsgurte und Auto-Kindersitze geben immer wieder Anlass zu vielen Fragen. Deshalb ist die Sensibilisierung dafür sehr wichtig. Zudem müssen wir bei Verkehrskontrollen immer wieder feststellen, dass Führer und Mitfahrer oft nicht angeschnallt und Kinder nicht richtig gesichert sind. Auch auf kurzen Fahrten ist es wichtig, sich und die Mitfahrenden richtig anzuschnallen.

Die Ordnungsbussen-Tatbestände bei Verkehrskontrollen lauten wie folgt:

Ziff. 312.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Fahrzeugführerin oder den Fahrzeugführer.

Ziff. 312.2

Mitführen eines nicht gesicherten Kindes unter 12 Jahren.

Ziff. 800.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Mitfahrerin oder den Mitfahrer.



Foto: PublicDomainPictures, Pixabay

Die Ordnungsbusse beträgt in allen Fällen Fr. 60.–.

Wir verweisen auf den Flyer des TCS: «Kinder im Auto». Diesen informativen Flyer können Sie über den folgenden Link anschauen oder downloaden: www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php

Der Flyer ist dort auch in verschiedenen Sprachen zum Bestellen und zum Herunterladen bereit.

Wenn Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Ihrer Regionalpolizei.

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Goldmandli Premium Hell



Unser Premiumbier nach Pilsner Art – die Krönung echter Braukunst. Einzigartig harmonisch, vollmundig und ausgewogen.

Dieses Bier strahlt einem goldgelb entgegen, und genau so fröhlich ist sein Duft, fein und unaufdring-

lich. Der Antrunk ist eine Mischung aus rosigem, fruchtigem Bonbongeschmack. Es entwickelt im Mund eine schöne Perlage und eine ausgewogene Bittere. Nebst Flammkuchen und Quiche kann das Bier auch zu rezenten Gulaschgerichten serviert werden. Aber auch verschiedenste Sommersalate wie z.B. Tomaten/Mozzarella- oder Krautsalate passen perfekt dazu.

Biertyp: Spezialbier

Brauart: Pilsener

Farbe: Goldgelb (EBC 9)

Geschmack: fein und unaufdringlich

Empfohlene Trinktemperatur: 7–11 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.2% vol.

Stammwürze: 12.5 °P

Bittere: Schwach (IBU 23)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.55

Erdmandli Amber



Unser beliebtes Charakterbier. Elegant malzig, aromatisch und mit einer prächtigen Bernsteinfarbe. Ein echter Trinkgenuss.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines jeden

Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süßen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tirolercake als Nachspeise.

Biertyp: Spezialität

Brauart: Märzen

Farbe: Bernstein (EBC 20)

Geschmack: spritzig-süßlich, Malz und Karamell

Empfohlene Trinktemperatur: 8–12 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.0% vol.

Stammwürze: 12.2 °P

Bittere: Schwach (IBU 22)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.60

Der Bauch



Als Bauch definiert ist der Bereich des Rumpfes zwischen Brustkorb und Becken. In der Fachsprache bezeichnen wir diesen Bereich als Abdomen. Etwa in der Mitte des Bauches liegt der Bauchnabel. Wir unterscheiden zwischen Oberbauch, Nabelbereich und Unterbauch. In der oberen Bauchhöhle befinden sich Leber (rechts), Magen (links daneben) Gallenblase (unter der Leber versteckt), Milz (hinter dem Magen), Zwölffingerdarm und Bauchspeicheldrüse. In der unteren Bauchhöhle liegen Dün- und Dickdarm.

Auf der Vorderseite, der Bauchwand, befinden sich die geraden Bauchmuskeln, die bei den meisten Menschen von einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Fettschicht überlagert sind. Diese lässt auch Rückschlüsse auf das die inneren Organe umgebende Fett zu. Daher ist der Bauchumfang eines von mehreren Kriterien zur Beurteilung einer Herz-Kreislauf-Gefährdung.

Sprechen wir von Bauchbeschwerden, so ist sehr häufig der Magen-Darm-Trakt gemeint. Abgesehen von tatsächlichen organischen Ursachen schlagen vielen Menschen auch Nachrichten, Situationen oder seelische Befindlichkeiten auf den Magen. Er reagiert mit Krämpfen oder vermehrter Säurepro-

duktion, die sich in saurem Aufstossen (Sodbrennen) bemerkbar machen, aber im Extremfall sogar zur Magenschleimhautentzündung führen kann.

Gerade bei jüngeren Kindern, die noch nicht genau ausdrücken können, wo etwas wie nicht stimmt, ist es oft das als Bauchschmerzen bezeichnete Unwohlsein, das signalisiert, dass etwas nicht in Ordnung ist – und das muss nicht zwingend im Bauch sein. Hier ist genaueres Hinschauen und Hinterfragen ein Muss. Von Ängsten im Kindergarten oder der Schule bis hin zu einer Blinddarmentzündung kann vieles hinter den vermeintlichen Bauchschmerzen stecken.

Viele Beschwerden, ob direkt im Bauch durch Durchfall, Verstopfung oder Blähungen, aber auch eine vermehrte Infektanfälligkeit oder so manch psychische Beeinträchtigung lassen sich zurückführen auf eine gestörte Darmflora, dem sogenannten Mikrobiom. Ist dieses gestört, kann sich das sowohl unmittelbar auf den Darm als auch mittelbar auf unser Immunsystem oder auch unser seelisches Wohlbefinden auswirken.

Haben Sie Fragen? Gerne begleiten wir Sie und Ihr Kind.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Mensch statt Maschine

In den Zeiten von künstlicher Intelligenz und ChatGPT stellt sich die Frage, ob die Robotik auch Einzug in den Operationsaal hält. Diese Frage ist eigentlich längst entschieden, denn Operationsroboter wie Da Vinci sind längst fester Bestandteil der operativen Medizin. Dies wird in den nächsten Jahren eher zunehmen.



Man muss hier jedoch zwei Dinge unterscheiden: Einerseits den Operateur unterstützende Technik, die ich selbst auch bei künstlichen Kniegelenken im Rahmen einer Computernavigation nutze oder den Operateur teilweise ersetzende Technik, welche selbst in den operativen Prozess eingreift.

Leider hat sich die Medizin (und nicht nur diese) entschieden, mehr finanzielle Ressourcen in Technik und Maschinen zu investieren als in Menschen. Es gehört sozusagen heute schon teilweise zum guten Ton, in einem Regionalspital einen Operationsroboter einzusetzen, anstatt mehr Chirurgen auszubilden. Wohin dies in der operativen Medizin in 20 bis 30 Jahren spätestens führt, wenn gegebenenfalls

meine Generation handwerklich gut geschulte Chirurgen benötigt, mag ich mir nicht gerne vorstellen.

Bitte nicht falsch verstehen: Technik im Operationssaal zur Unterstützung des Operateurs ist begrüßenswert und für die operative Behandlung von Patienten und Patientinnen unbedingt von Vorteil. Eine blinde und teilweise auch von der Industrie getriebene Technikgläubigkeit in Bereichen, in denen Robotik keine Vorteile für Patienten und Patientinnen generiert, ist kontraproduktiv und verteuert nur unser Gesundheitssystem. Denn all die neuen Maschinen und Roboter benötigen wiederum Wartungs- und Reparaturpersonal, die zugehörige Software benötigt IT-Techniker. Alles zusätzliche Berufsfelder in einem Spital, die per se nichts mit der Patientenversorgung zu tun haben. Auch dadurch wächst das nichtmedizinische Gesundheitspersonal immer weiter – Pflegendes, Ärzte und Ärztinnen werden immer weniger.

Vielmehr müssten wir mehr Mittel in die Ausbildung von medizinischem Nachwuchs investieren. Und durch den Abbau von Bürokratie und anderen berufsfremden Tätigkeiten wieder so viel Freude an chirurgischen Fächern schaffen, dass wir nicht ständig chirurgischen Nachwuchs aus dem Ausland abwerben müssen.

Dr. med. Michael Kettenring
 Bild: geralt auf Pixabay

Schutz- und Sonnenbrillen für Hunde



Ob im Seitenwagen des Motorrads oder neben der Skipiste: Ein Hund mit Brille zieht die Blicke auf sich. In beiden Fällen ist die Brille aber nicht einfach ein modisches Accessoire, sondern wirklich sinnvoll und auch notwendig. Auf dem Motorrad schützt sie vor dem Fahrtwind und die folgende Bindehautentzündung. Übrigens auch im Cabrio oder bei offenem Seitenfenster eine Gefahr für den Hund. Wenn Sie in den Bergen einen Hund mit Sonnenbrille sehen, so könnte es sich aber mit grösserer Wahrscheinlichkeit um einen Schäferhund handeln. Denn bei dieser Rasse ist eine vermutlich erblich bedingte Hornhautentzündung bekannt, welche bei anderen Rassen nur sehr selten vor-

kommt. Daher heisst die Erkrankung auch «Schäferhunderkeratitis». Es handelt sich um eine Autoimmunerkrankung (d.h. das Immunsystem reagiert auf den eigenen Körper), die zu einer Entzündung und Schwarzverfärbung der Hornhaut und Nickhaut führt, welche dann folglich auch mit einem immunsupprimierenden Medikament behandelt wird. Die Krankheit ist zwar nicht schmerzhaft, aber leider auch nicht heilbar. Unbehandelt wird sich das Sehvermögen durch die Pigmentierung progressiv verschlechtern. Ein Auslöser dieser Erkrankung sind UV-Sonnenstrahlen, welche bekanntlich in den Bergen intensiver sind, und vor welchen die Sonnenbrille schützt. Eine weitere, auch autoimmun bedingte Augenerkrankung ist die trockene Horn- und Bindehautentzündung, bei welcher zu wenig oder gar keine Tränenflüssigkeit mehr gebildet wird. Bei einem Hundepatienten konnte die Erkrankung mit Medikamenten nicht unter Kontrolle gebracht werden, worauf in der Augenklinik erfolgreich ein Speicheldrüsenangang zum Auge verlegt wurde, um das Auge fortwährend mit Speichelflüssigkeit feucht zu halten. Dies hatte dann zur Folge, dass der Hund in der Praxis beim Begrüssungs-Gudeli jeweils gleich feuchte Augen bekam (wenn das Wasser im Mund zusammenlief) und zu weinen begann!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Weinbergschnecke: weiblich, männlich oder beides?



Unsere grösste Gehäuse-schnecke, die Weinbergschnecke, liebt es, wenn es feucht ist. Bei trockenem, heissem Wetter hält sie sich versteckt. Dabei verschliesst sie das Gehäuse mit einer dicken Schleimschicht, so dass sie vor dem Austrocknen geschützt ist. Im Winter schläft sie in einer selbstgegrabenen Erdhöhle oder im Laub. Zuvor frisst sie reichlich, dann gräbt sie sich in die Erde ein, zieht sich in ihr Gehäuse zurück und verschliesst es mit einem Kalkdeckel. Dann fällt sie in eine Winterstarre. Wird es im Frühjahr wieder wärmer, stösst sie den Kalkdeckel ab und kriecht wieder empor an die Erdoberfläche. Das Baumaterial des Schneckengehäuses besteht zu 95% aus Kalk, der über die Nahrung aufgenommen wird. Deshalb sind Gehäuse-schnecken so zahlreich auf kalkhaltigen Böden anzutreffen, zum Beispiel in Weinbergen, was ihnen wohl den Namen gegeben hat. Das Haus ist für die Schnecke lebenswichtig. Es bewahrt sie vor dem Austrocknen, schützt die Organe im Inneren und hält Fressfeinde wie Vögel, Füchse, Mäuse und Maulwürfe ab. Ist ein Teil davon beschädigt, nimmt das Tier vermehrt kalkhaltige Nahrung auf und filtert diesen Baustoff heraus. Aus speziellen Drüsen aus dem Rücken sondert es dann die noch weiche Kalkmasse ab und schliesst auf diese Weise von innen die Lücke. Sollte allerdings der Grossteil des Hauses zerstört sein, kann das Tier so ungeschützt nicht lange überleben.

Die Schnecke gehört zu den Weichtieren. Ihr weicher Körper besitzt kein Skelett aus Knochen. Er ist in Kopf, Fuss und Eingeweide unterteilt. Eine drüsige Körperdecke, der Mantel, scheidet eine Kalkschale aus. Am Kopf sitzen zwei verschieden lange Fühlerpaare. Das untere Fühlerpaar ist kurz und dient als Tastorgan. Am oberen sitzen dunkle Punkte. Es sind einfache Augen, mit de-

nen sie grobe Umrisse unterscheiden kann. Bei Berührung werden die Fühler eingezogen. Am Kopf ist auch ein Mund mit einer Raspelzunge, mit der sie ihre vegetarische Nahrung aufnimmt. Der muskulöse Fuss ist als Kriechfuss ausgebildet. Fortlaufende Muskelwellen schieben das Tier auf einer Schleimspur vorwärts. Dies ermöglicht es, sogar über sandig-trockene Erde oder messerscharfe Gegenstände zu kriechen. In der Haut des Fusses verfügt die Schnecke auch über Temperatur-, Lage-, Feuchtigkeits- und Geruchssinn. Auf dem Rücken kann man am Rand des Gehäuses das Atemloch erkennen, durch das die Schnecke Luft aufnimmt.

Mann oder Frau – diese Frage stellt sich einer Weinbergschnecke nicht. Sie ist beides, und das zur gleichen Zeit, ein sogenannter Zwitter. Das heisst, jede Schnecke ist sowohl Männchen als auch Weibchen und besitzt männliche und weibliche Geschlechtsorgane. Jede Weinbergschnecke muss sich aber mit einer anderen Weinbergschnecke paaren, da sich die Tiere nicht selbst befruchten können. Paarungszeit ist von März bis Juni. Bei der Paarung, die bis zu 20 Stunden dauern kann, richten sich zwei Schnecken Fuss an Fuss aneinander auf, betasten sich mit den Fühlern, wiegen sich langsam hin und her und tauschen gegenseitig ihre Spermien aus. Dabei kann es zum Einsatz von sogenannten Liebespfeilen kommen. Dies sind ca. 1 cm lange Kalkpfeile, die sich die Schnecken gegenseitig in den Fuss stechen und die den Verlauf der Paarung günstig beeinflussen.

Etwa vier bis sechs Wochen nach der Paarung gräbt die Schnecke eine Grube, in die sie bis zu 80 weisse Eier legt. Danach verschliesst sie die Grube mit Erde und überlässt das Gelege sich selbst. Etwa zwei Wochen später schlüpfen die Jungschnecken und besitzen bereits ein durchsichtiges Gehäuse. Dabei ist der Erfolg doppelt, da beide Partner für Nachwuchs sorgen.



Hauptsponsor des 77-Jahr Jubiläumfestes

valiant

SAMSTAG, 17. JUNI 2023 WIR FEIERN 77 JAHRE SC SEENGEN

ORT: FUSSBALLPLATZ «MUSTERPLATZ» SEENGEN



08.00 Uhr
Schülerturnier



15.00 Uhr
Training für
Mädchen + Damen
mit den 3 Profi-
fussballerinnen

Zum Zuschauen oder
Mitmachen!



13.30 Uhr
im Festzelt
Podiumsdiskussion

mit Sandro Burki (CEO FCA)
Nick Alpiger (Kranzschwinger)
Elena Quirici (Karateka)
Lydia Andrade, Amira Arfaoui,
Tyara Buser (Profifussballerinnen)
Podiumsleitung: Urs Gredig



Jetzt scanen +
Tickets sichern!



Showcase 1: 11.30 Uhr
Showcase 2: 15.30 Uhr
Schwiizergoofe Konzert



21.00 Uhr
Live Band
«Sheee»

Sponsoren des 77-Jahr Jubiläumfestes SC Seengen

Co-Sponsor



Premium Partner



Gastverein des Jubiläumfestes

Turnverein Seengen

PROGRAMM JUBILÄUMSFEST SC SEENGEN

08:00 - 11.00 UHR	SCHÜLERTURNIER
11:30 - 12.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 1
13:30 - 14.30 UHR	PODIUMSDISKUSSION
15:30 - 16.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 2
15:00 - 16.30 UHR	TRAINING FÜR DAMEN UND MÄDCHEN MIT PROFIFUSSBALLERINNEN
17:00 - 17.45 UHR	ANSAGEN PRÄSIDENT, GEMEINDE + AFV
17:45 - 18.30 UHR	AUFTRITT MUSIKGESELLSCHAFT SEENGEN MIT FAHNEN- MARSCH UND GASTVEREIN TURNVEREIN SEENGEN
18:30 - 20.30 UHR	NACHTESSEN + OFFIZIELLER FESTAKTBEGINN
21.00 - 22.30 UHR	LIVE BAND «SHEEE» (SHEEE.CH)
AB 22.30 UHR	PARTY MIT SWISSDJTEAM
02.00 UHR	FESTENDE

Classic Partner des Jubiläumfestes



Hospitality des Jubiläumfestes



Club 10 Mitglieder



Folgen Sie uns auf Instagram
instagram.com/scseengen/



Haushaltgeräte und Küchenbau: Der Hauptsitz der Liebi + Schmid AG an der Degerfeldstrasse 9 in Schinznach-Dorf.

Liebi + Schmid AG: Seit 30 Jahren bekannt für Top-Qualität bei Haushaltgeräten, Küchenbau und Service

Seit 30 Jahren ist die Firma Liebi + Schmid AG ein sicherer Wert, wenn es um den Verkauf von hochwertigen Haushaltgeräten inklusive Einbau, Service und Reparatur, aber auch den Küchenbau mit Planung geht. Was als Einmannbetrieb begann, ist heute eine Firma mit über 30 Mitarbeitenden.

(tmo.) – Freude an der Arbeit, Freude an der Materie, Freude am Kundenkontakt und nicht zuletzt Qualitätsdenken auf allen Ebenen: Das zeichnet die Firma Liebi + Schmid AG mit Sitz in Schinznach-Dorf und einer Ausstellung mit Kochstudio in Frick aus. Das hat sie in all den Jahren zu einem erfolgreichen Dienstleister für den Verkauf von

Haushaltgeräten in den Bereichen Kochen, Backen und Waschen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux etc. gemacht. Natürlich ist die Zeit bei der Liebi + Schmid AG nie stehen geblieben. Eine Person, welche den Wandel der Zeit, der Innovationen und der technischen Entwicklungen miterlebt hat, ist Vera Liebi. Ihr Mann (vor zwei Jahren leider viel zu früh verstorben) startete 1990 im Elternhaus in Gallenkirch Bözberg als Einmannbetrieb in die Selbstständigkeit. Als ehemaliger Servicetechniker beim Haushaltgerätehersteller Bauknecht konzentrierte sich Walter Liebi damals auf den Handel und die Reparatur von Haushaltgeräten. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und der Kundenkreis wuchs entsprechend. So, dass er 1993 zusammen mit Charli Schmid, einem Weggefährten aus der Bauknechtzeit, die Firma Liebi + Schmid AG gründete, die bald darauf den heu-



Vera Liebi (l.) bespricht sich mit Disponentin Martina Stutz.



Philipp Leutwyler und Andy Berner (rechts) gehören dem Servicetechniker-Team an, welches auch im Wynental tätig ist.



tigen Geschäftssitz in Schinznach-Dorf bezog. Von hier aus konnte ein breites Kundennetz aufgebaut werden, das sich über die Kantone Aargau (speziell dabei auch über das Wynental), Basel-Land, Basel-Stadt und Zürich erstreckt. Inzwischen kümmert sich ein Team von rund 35 Mitarbeitenden in den Bereichen Montage, Service, Küchenplanung und Küchenbau, Koch- und Fachberatung, Verkauf, Administration und Disposition um die vielfältigsten Wünsche der Kundschaft. Die Fäden laufen dabei bei einem Geschäftsleiter-Quartett zusammen, das sich nach dem Tod von Walter Liebi aus Vera Liebi, deren Sohn Andreas, Mitgründer Charli Schmid und Nicole Takats zusammensetzt. Dass man den vielen Discountern und Online-Anbietern über all die Jahre die Stirn bieten konnte, sieht Vera Liebi speziell bei den Servicedienstleistungen. «Da-



Langjährige Mitarbeiterin und seit Ende Mai im Ruhestand: Silvia Grünenfelder, die gute Fee in der Firma.

mit sind wir gross geworden und damit können wir auch heute noch punkten», wie sie sagt. Schnelle und effiziente Servicedienstleistungen inklusive einer 24-Stunden-Service-Nummer kann man dabei in die Waagschale werfen. Den technischen Feinschliff und entsprechende Updates erhalten die Techniker mehrmals im Jahr intern oder bei Schulungen bei den Herstellern. Geschult werden können auch jene Kunden, welche sich von der Liebi + Schmid AG eine neue Küche montieren lassen. In Frick wurde 2019 das Kochstudio Alimondi eröffnet, wo man die Geräte für Kochen und Backen 1:1 im Einsatz erklären kann. Apropos Küche: Um die Traumküchen für Kunden realisieren zu können, verfügt man neben einem Küchenbau-Team auch über entsprechende Planer, welche für ihre innovativen Lösungen bekannt sind. Bekannt ist die Liebi + Schmid AG auch als familiäre Arbeitgeberin mit einem langjährigen und treuen Mitarbeiterstab. Zu ihnen gehörte unter anderen Silvia Grünenfelder, die nach 20 Jahren Firmentreue Ende Mai in Pension ging. Sie startete als «Mädchen für alles» in der Firma und war zuletzt für die Lager- und Ersatzteilebewirtschaftung, Kleiderbeschaffung etc. zuständig. «Einen besseren Arbeitgeber kann man sich nicht vorstellen», wie sie mit Tränen in den Augen sichtlich gerührt sagte.

LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10



WOHN Art SAX GMBH



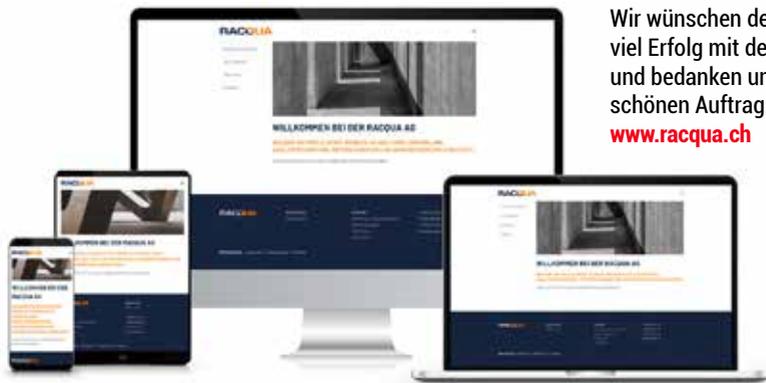
NEUER
STANDORT

Termine nach tel.
Vereinbarung

Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarmenstorf
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch

Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen der **RACQUA AG**
viel Erfolg mit dem neuen Auftritt
und bedanken uns herzlich für den
schönen Auftrag.
www.racqua.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Volkshochschule Wynental – wir stellen uns vor!



Der VHS-Wynental-Vorstand (v.l.): Ursi Matthias, Co-Präsidentin; Andrea Remund; Hans Käser, Co-Präsident; Corinne Gyger, Sekretariat; Mirjam Müller, Bernhard Irrgang.

Die Volkshochschule (VHS) Wynental ist eine von zehn Volkshochschulen im Kanton Aargau und organisiert Kurse, Vorlesungen und Exkursionen im Bereich der Erwachsenenbildung in der Region Aargau Süd. Aus unterschiedlichen Themenwelten bieten wir Kurse zu moderaten Preisen an. Die Angebote der VHS stehen allen interessierten Personen offen. Das Programm umfasst jeweils ca. 35 bis 40 Veranstaltungen, welche ein breites Interessenspektrum abdecken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat wird zudem eine Computeria für Seniorinnen und Senioren angeboten. Dafür können wir auf die Unterstützung ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zählen, denen wir an dieser Stelle herzlich danken.

Unser Vorstand besteht im Moment aus sechs motivierten Vorstandsmitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Jedes Vorstandsmitglied schlägt Ideen fürs Programm vor, sucht kompetente Re-

ferenten, organisiert und betreut seine Kurse. Als Mitglied der VHS-Wynental profitieren Sie von vergünstigten Kurskosten und kommen erst noch vorab in den Genuss des Jahresprogramms.

Melden Sie sich auf unserer Homepage www.vhs-wynental.ch gleich an.

Die nächsten Kurse:



Japanischer Fingerfood – einfach und doch ganz anders

Lernen Sie die japanische Esskultur mit dem für Japan typischen Fingerfood kennen. Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr. Kochschule Neumattschulhaus Reinach. Kosten CHF 130. Anmeldung bis 15. Juni 2023.

Neue Kurse werden laufend auf unserer Homepage aufgeschaltet. Schauen Sie immer mal wieder vorbei.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch
E-Mail: wynental@vhsag.ch



Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**Grosse Auswahl an Grilladen
für Ihren Sommerabend bei uns erhältlich.**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Verschiedene, feine Pferde-
Grillspezialitäten – Auch vom
Reh und Wildschwein!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27
5724 Dürrenäsch
062 777 15 47
info@wildmanufaktur-arn.ch
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

Von ganz besonderen «Wunsch-Männli»

Auf dem Fenstersims vor Thomas' Arbeitsplatz im Kreativatelier der Stiftung Satis in Seon stehen seine «Wunsch-Männli». Das sind kunstfertig gestaltete Specksteifiguren von unterschiedlichem Format: «Was diese Arbeiten betrifft, bin ich ehrgeizig.»



«Kunstgalerie» der Specksteifiguren.



Thomas: «Je weicher der Stein ist, desto präziser wird der Schliff.»

(Eing.) – Thomas greift nach einer Schnecke. «Sie hilft in Stresssituationen.» Körper und Haus der Schnecke sind voneinander trennbar. «Wer die beiden Teile in Händen hält, spürt, dass sie gute Blitzableiter sind bei Ärger. Geht es einem wieder besser, kann die Schnecke ganz einfach zusammengesetzt werden.» Beim Vorführen bemerkt Thomas, dass das Schneckenhaus noch nicht optimal auf den Körper passt. «Ich muss sie nachbearbeiten.» Anhand eines Speckstein-Rohlings erklärt er die einzelnen Arbeitsschritte vom groben Zuschnitt über das Sägen, Raspeln, Feilen bis hin zum Polieren, Ölen und Lackieren. Das Besondere an seiner Arbeitsweise: «Ich schaue mir den Stein an, entwerfe in meiner Fantasie ein Muster für die Figur und setze sie ohne Papierskizze gleich in die Tat um», erzählt der Autodidakt.

Sie sollen Glück bringen

Das Künstlerische hat Thomas schon lange im Blut. «Mein Anspruch an mich ist hoch.» Massenproduktion ist nicht sein Ding, vielmehr geht es

ihm um Qualität; also um eine Furche, die vertieft werden kann, um dem Objekt einen markanteren Ausdruck zu verleihen. Oder um die Optik, die mit dem Polieren des Specksteins oder durchs Ölen verschönert werden kann. Wer dem 56-Jährigen bei seiner Arbeit über die Schulter schauen darf, bemerkt die Verbindung zu seinen Werken. Sein persönlicher Favorit ist eine seiner Speckstein-Schnecken. «Das ist Darker Still», stellt er vor. Benannt nach einer eindringlichen Ballade der australischen Metalcore-Band Parkway Drive. Sound, der Thomas gefällt. Er nimmt ein weiteres unvollendetes Stück in die Hand, greift zum Pinsel und ölt das Objekt. Anschliessend reibt er mit dem Microfasertuch über den Speckstein. Es steckt viel Herzblut und Handarbeit in diesen Wunsch-Männli. «Einerseits nenne ich sie Wunsch-Männli, weil ich ihren Käuferinnen und Käufern etwas Gutes mitgeben möchte. Andererseits, weil ich es mit dieser Kunst zu etwas bringen will. Denn sie ist die Spur, die ich hinterlasse.»



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



Männich AG



- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See www.maennich.ch +41 62 771 10 40

seit 1994

LEGOLL

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10
Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch

Wir gestalten, bauen und sanieren auch Treppen ...



Die Mobiliar lud ihre junge Kundschaft ins Cinema 8 ein

«Merci für das Vertrauen», sagte die Mobiliar-Generalagentur Reinach am 25. Mai mit einem Kinoabend im Cinema 8 in Schöftland. Das Jungkundenteam hatte die Versicherten bis 26 Jahre mit Begleitpersonen eingeladen und gezeigt wurde mit «Fast & Furious 10» ein Film, der erst kürzlich seine Premiere hatte. Vor der Sondervorstellung gab es Gelegenheit, sich bei einem Apéro in der Spielhalle mal abseits des Alltags zu treffen und kennenzulernen.

(pte) – Mit dem Cinema 8 in Schöftland hatte die Mobiliar-Generalagentur Reinach einen idealen Veranstaltungsort für den ersten Kinoevent nach der Corona-Pause ausgesucht. Nach der Begrüssung durch das Team stand die grosse Spielhalle den jungen Gästen zur Verfügung. Flippern, Basketball, Air-Hockey und verschiedene Geschicklichkeitsspiele standen bereit und liessen die Zeit bis zum Filmstart wie im Flug vergehen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Versicherungsberatenden der Standorte Reinach und Seengen mal Abseits des Alltags kennenzulernen. «Cool,

seid Ihr da!», begrüsst Janosch Haller die Gäste stellvertretend für das organisierende Jungkundenteam zur Sondervorführung im Kinosaal. Gezeigt wurde der brandneue Actionstreifen «Fast & Furious 10». Die Jungkunden durften das Spektakel entspannt bei Popcorn und Softdrinks geniessen im Bewusstsein, bei einem eigenen Schadenfall bei der Generalagentur Reinach der Mobiliar gut aufgehoben zu sein. Auch Generalagent Javier Conde freute sich, dass viele junge Kunden der Einladung ins Cinema 8 gefolgt waren und genoss den Film im Publikum.

Seiler Storen

Sonnen- und Insektenschutz

Wohlen AG Aesch LU Reinach AG



Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984

Sonnenstoren, Markisen,
Glas- und Terrassendächer, Pergolen,
Lamellenstoren, Rollläden, Insektenschutz

Tel: 062 771 62 64 | info@seilerstoren.ch



Ihr Spezialist für:
Schulungen, Beratungen im
Bereich Sozialwesen und
Liegenschaftsverkauf



mit  **Matthias Frutig**
Geschäftsleiter

Sternschnuppen GmbH

Als auch im Sozialwesen tätige
Institution begleiten wir Sie beim
Verkauf Ihrer Liegenschaft mit hoher
Sozialkompetenz, einführend,
achtsam und transparent. Wir
nehmen uns Zeit und finden auch bei
komplexen Situationen kreative,
optimale Lösungen.

Sternschnuppen GmbH, Seengen
Tel. 062 77 505 85, www.kesr.ch
www.Liegenschaftsverkauf.ch

750 Jahre LEUTWIL

1273-2023

24.-27. AUGUST 2023
21. OKT. & 18. NOV. 2023

LUNAPARK | BAR
GROSSES FESTZELT
UMZUG | SHOWS
KLASSENTREFFEN

STRUPPI **Silk COVER ROCK**
DJERIZZI **STUBETE GÄNG**

EIN KLEINES DORF FEIERT GROSS

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann** **HOLLIGER & LAUBER AG**
Bedachungen **groupe mutuel**

grafsanitär **BERTSCHI**
Aargauische Kantonalbank Hypothekarbank Lenzburg



pflegeprivat gmbh
zu Hause besser leben

062 772 18 18
079 441 46 15

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv
täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet
direkt mit der Krankenkasse ab.

medizinische Fusspflege im
Ammann Center
oder mobil bei
Ihnen zu Hause

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Unsere Angebote:
> Grundpflege
> Behandlungspflege
> Palliativpflege
> Wundbehandlung
> Hauswirtschaft
> Betreuung





Für Sie nur das Beste.
Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer@mobiliar.ch

Agentur Seengen
Poststrasse 1, 5707 Seengen
mobiliar.ch T 062 767 90 00, seengen@mobiliar.ch

die Mobiliar

1000071

Wasser

Die Quelle unseres Lebens

Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch

HEIZUNG
BRENNERSERVICE
SANITÄR



Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!
 4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt
 Inklusive Transport, Entsorgung und MWST
 Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri
 Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung
Rufen Sie uns an!



FRANZ WIDMER

**DÄCHER
 FASSADEN
 SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH



Wohnliche Wohlfühloasen.

www.ihregartenwelt.ch

Der Höhenweg aargauSüd ist Ziel bei «26 Summits»



(Eing.) – «26 Summits» ist für viele Wanderbegeisterte ein fester Begriff und ein «Must» für ihre Wahl von Wander-Destinationen. Die Idee: 26 Gipfel in 26 Kantonen erwandern. Auf jedem Gipfel gibt es eine Tafel, auf der die Wanderer/-innen mittels QR-Code bestätigen können, diese Wanderung absolviert zu haben. aargauSüd impuls freut sich, dieses Jahr für den Kanton Aargau mit dem Höhenweg und dem Reinacher Homberg vertreten zu sein. Der Aargauer Gipfel hat eine Höhe von 787 m. ü. M. und ist Teil dieser von aargauSüd impuls umgesetzten Höhenwanderung rund um das Wynental.

Man startet in Aargaus Süden in Reinach Richtung Norden auf den Homberg. Mit seinem Aussichtsturm wird er auch die «Aargauer Rigi» genannt. Von der Turm-Plattform aus reicht die Rundschau auf den Hallwiler- und Baldeggersee und von den Westalpen über die Hügelzüge des Juras bis zum Säntis. Gleich neben diesem 17 Meter hohen Bauwerk gibt es den ersten Picknickplatz mit Feuerstelle. Dort befindet sich auch die Tafel mit dem QR-Code, welche die Wanderung erfasst und bestätigt. Wer sich lieber bewirten lässt: Wenig weiter

bietet das Restaurant Homberg Schweizer Speisen und Fisch aus dem Hallwilersee. Vom Homberg aus gehts weiter nordwärts über die Wandfluh bis Obersädel. Nach der Abzweigung nach links wartet kurz vor Dürrenäsch das Wildobst-Arboretum Seetal. Die Gehölze und Sträucher sind von grosser Wichtigkeit für die Biodiversität, im Arboretum wird viel Wissenswertes dazu vermittelt.

Wer den Einstieg über den Bahnhof Leimbach machen möchte, kommt zudem nahe am sehenswerten Strohdachhaus von Leimbach vorbei, das auf Anmeldung besichtigt werden könnte. Von Dürrenäsch aus gehts weiter über die Höi zum Sibe Zwingstei und dem Schloss Liebegg, wo es auch ein Hexenmuseum gibt. Vor der Liebegg zweigt der Weg zu den Gränicher Sandsteinhöhlen ab, die oberhalb des Wanderziels in Teufenthal liegen. Hier wurde der Sandstein für Gebäude und Brücken in der Region ausgebrochen. Ab Teufenthal und Dürrenäsch stehen verschiedene ÖV-Möglichkeiten für die Rückreise zur Verfügung.

Weitere Infos und Booklet unter:
www.aargausued.ch



«FDP bi de Lüt»: Pétanque Turnier Sonntag, 11. Juni, 10 – 13 Uhr

Vorplatz Schloss Hallwil
inkl. Bratwurst und Getränke
Alle sind herzlich eingeladen!

FDP Seengen & Pétanque Verein Seengen

FDP
Die Liberalen



China –

Handel, Politik, Energie – betrifft uns das im Seetal?

Diskussion



Professor Ralph Weber
Seengen
Universität Basel



Fabian Molina, Zürich,
Nationalrat
Mitglied
Aussenpolit. Kommission

Mittwoch, 21. Juni, 19.30 Uhr, Eintritt frei
Kirchgemeindehaus Seengen, Schulstrasse 12a

Moderation: Tobias Meier, Präsident claro Weltladen Seengen



claro Weltladen, Poststrasse 14, Seengen
Öffnungszeiten:
Mi./Do.: 9.30 – 11.30;
Fr.: 9.30 – 11.30/16 – 18; Sa.: 9 – 12



www.sp-seengen.ch

Seebestattung



Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

Samariter-Jugend Seetal – keiner zu klein, um Helfer zu sein

Während ihrer Help-Aussenübung auf dem Hof der Familie Birrer in Müswangen am 2. Mai zeigten 15 Help-Fox-Kinder der Samariter-Jugend Seetal an drei Beispielen, was sie bereits alles gelernt hatten. Erstaunlich viel, wie sich herausstellte.



Die Help-Fox-Kinder betreuen eine vom Ochsen gestürzte Reiterin.

(Eing.) – Keiner zu klein, um Helfer zu sein. In drei Gruppen aufgeteilt, zeigen die jungen Samariter, wie wichtig es ist, schon früh mit dem Thema Erste Hilfe konfrontiert zu werden und zu lernen, auch in schwierigen Situationen einen kühlen Kopf zu bewahren. Bei der Übung vom 2. Mai geht es um Unfälle auf dem Bauernhof. Kinder aus dem ganzen Seetal können ab der 1. Klasse zu den Help-Foxes kommen. Geleitet wird die Übung von der technischen Leiterin der Samariter Hitzkirch, Daniela Haas. Hauptthema des Jahres ist die Materialkunde.

Ui, ui ui, gfürchig, wie das Blut aus dem Unterarm spritzt! Eine Frau hat sich mit einer Trennscheibe verletzt. An einem anderen Posten schreit die «Verletzte» vor Schmerz laut auf. Bei der Arbeit hat sie

sich einen Nagel durch Schuh und Fuss gerammt. Beim dritten, spektakulärsten Posten ist eine Reiterin Kopf voran auf den Kiesboden gefallen, klagt über Kopfschmerzen und ihr Arm ist aufgeschürft. Edith Birrer, Hauptverantwortliche der Samariter-Jugend Seetal kann stolz auf die Helpis sein, in allen drei Fällen bewahren sie ruhig Blut, diskutieren, was zu machen sei und sind sich schnell einig, wie sie das Problem anpacken wollen.

Beim vierten Posten kommt es nicht auf Samariterwissen an, da geht es um Spiel und Spass. Für eine Auflockerung sorgt das Leitungsteam an jeder Übung. Das gehöre dazu, erklärt Daniela Haas. Und so sagen die Helpis einhellig, es mache Spass und sei zudem sehr lehrreich bei den Help-Foxes.



Mike's «Brätzeli»

Die Brätzeli sind erhältlich bei: oder direkt bei mir bestellen:
 Bäckerei Sollberger, Gontenschwil www.mikes-braetzeli.ch
 Metzgerei Bolliger, Reinach info@mikes-braetzeli.ch

Inseratesponsor: Bäckerei Konditorei Sollberger

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.



REGION

Schloss Hallwyl: Erleben Sie das Mittelalter hautnah

Wer hat an der Uhr gedreht? Nun, in diesem Fall ist es das «Museum Aargau», welches an vier Wochenenden im Juli das Mittelalter auf Schloss Hallwyl aufleben lässt. Die Besucher bekommen interessanten Anschauungsunterricht vom Leben der damaligen Zeit.

(tmo.) – Was weiss man vom Leben im Mittelalter? Besonders beim einfachen Volk ist das zum Teil schwierig, genau zu sagen. Anlässlich der vier Themenwochenenden im Juli unter dem Titel «Erlebnis Mittelalter – Bauernalltag auf dem Hof» hautnah miterleben kann. Im Schlosshof pulsiert das tägliche Leben des 12. Jahrhunderts, welches von rund 20 Darstellerinnen und Darstellern der Gruppe «abenteuer zeitreise» vermittelt wird. Da wird genäht, geschmiedet, geflochten und gekocht. Jedes der vier Wochenenden im Juli steht im Zeichen eines speziellen Themas. Den Auftakt machen die Bauern und Handwerker, welche ze-

gen, wie im Hochmittelalter gebaut wurde. Das zweite und dritte Wochenende ist der Kleidung und dem Kochen sowie der Ernährung allgemein gewidmet. Am vierten Wochenende steht der Besuch des Herrn von Hallwyl auf dem Programm. Wer in das einfache Leben der mittelalterlichen Zeit eintauchen möchte, kann dies auf dem Bauernhof (inkl. Übernachtung im Zelt und in Leinenschlafsäcken) tun. Tagsüber hilft man beim Getreidemahlen, bei der Versorgung der Tiere oder bei der Mithilfe in der Küche. Höhepunkt ist ein gemeinsames Nachtessen. Informationen findet man unter www.schlosshallwyl.ch



ast
arbeitsstrandbad
tennwil

Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34

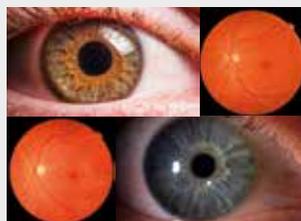
WIR FEIERN UNSER 135-JÄHRIGES FIRMIENJUBILÄUM



EVENTWOCHE BEI HIRT AG AUGENOPTIK UHREN & BIJOUTERIE

MONTAG 12. JUNI 2023 –
SAMSTAG 17. JUNI 2023

- 10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment
- Kostenloser Test Ihres Sehvermögens durch unseren DNEye@Scanner
- Kostenlose Reinigung von Uhren & Schmuck
- Gratis Wasserdichtigkeitstest bei Armbanduhren
- Einkaufsgutscheine im Wert von insgesamt 2'200CHF zu gewinnen

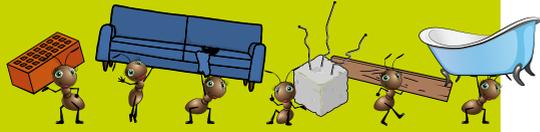


Hauptstrasse 46 - CH-5734 Reinach AG | bijouehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 28 66

Hauptstrasse 47 - CH-5734 Reinach AG | optikehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 17 78



entsorgen Sie mit
uns in **Niederlenz**
günstig und effizient



www.bausort.ch
Industriestrasse 7, 5702 Niederlenz

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 07.30 - 11.45 / 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr



Maureen Ogata von Beauty and Bodycare:

«Der Körper wird durch die Behandlungen entlastet»

Seit 18 Jahren führt Maureen Ogata ihr Kosmetikstudio Beauty and Bodycare. Bis ins Jahr 2020 in Reinach, seither an der Hauptstrasse 34 in Unterkulm. Die Fachkosmetikerin hat sich spezialisiert auf medizinische Behandlungen wie die Gewebe- und Hautstraffung oder Hydrafacial-Gesichtsbehandlungen. In Kombination zu den Körperbehandlungen bietet sie auch Präparate zur Unterstützung des Stoffwechsels und zur Stärkung des Immunsystems an.

(pte) – «Ich teste alle meine Produkte an mir selber», legt Maureen Ogata grossen Wert auf die Qualität ihres Sortimentes. Besonders empfehlen kann sie an die Produkte des Herstellers iSClinical, dessen Produkte auf natürlicher Basis hergestellt werden und dabei eine viel höhere Konzentration von Wirkstoffen enthalten. Seit 18 Jahren betreibt die eidgenössisch diplomierte Kosmetikerin ihr eigenes Studio. Neben klassischen Anwendungen bietet sie Gesichtsbehandlungen mit Wimpern- und Brauenliftings an. Für die Manicure oder die klassische Fusspflege ist man bei ihr ebenfalls an der richtigen Adresse. «Körperbehandlungen im medizinischen Bereich sind meine Spezialität», spricht Maureen Ogata den Bereich des Bodyformings mit der Reduktion des Umfangs an. Bereits nach der ersten Behandlung sind hier erste Erfolge sichtbar. Selbst Personen mit körperlichen Einschränkungen wie Multiple Sklerose können von den Behandlungen zum Muskelaufbau profitieren. Im Alter zwischen 14 und 86 Jahren sind ihre Kundinnen

und Kunden, wobei auch immer mehr Männer den Weg zu Beauty and Bodycare finden. Neben den Behandlungen ist auch die Beratung für Maureen Ogata ein wichtiger Punkt ihrer Arbeit. So haben die Produkte des Herstellers Dr. Niedermaier den Weg ins Sortiment gefunden. Sie stärken das Immunsystem und unterstützen den Stoffwechsel ergänzend zu den Bodyformingbehandlungen. «Auch die seit November erhältlichen Collagenaufbau-Produkte finden eine gute Resonanz», freut sich Maureen Ogata über zufriedene Kundenfeedbacks. «Mir ist wichtig, dass der Körper durch die Behandlungen und Präparate nicht geschockt oder belastet wird, sondern eine Entlastung stattfinden kann.» Das ganzheitliche Körperbehandlungs-Angebot bei Beauty and Bodycare umfasst zudem die definitive Haarentfernung mit Laser oder das natürliche, hochwirksame Microneedling zur Abflachung von Falten und zur Behandlung von Akne- und Verbrennungsnarben.

Internorm
Fenster - Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ

10 JAHRE TOYOTA GARANTIE

Ihr Toyota in besten Händen

Jetzt Service buchen und Garantie verlängern.

SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
www.schlossgarage-seengen.ch

1. Mai bis 29. Oktober 2023
Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach



Aargauer Landwirtschaft

Buurelandweg
buurelandweg.ch



blanc

Kachelöfen	Ofen- und Cheminéebau AG
Cheminées	Neulenstrasse 4, 5703 Seon
Tiba-Kochherde	Telefon 062 775 15 86
Keramische Plattenbeläge	pblanc@blanc-ofenbau.ch
Natursteinarbeiten	www.blanc-ofenbau.ch



FIT & PHYSIO
BERBU

Conny Portner & Danilo Rüschi
Dorf 16, 5708 Birrwil
078 253 07 79
info@fitundphysio.ch
www.fitundphysio.ch

PHYSIOTHERAPIE

- Sportphysiotherapie
- Postoperative Therapie
- Beckenbodenrehabilitation
- Manuelle Therapie
- Rückentraining/Haltungsschule

PILATES

PERSONAL TRAINING

**Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur**



Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07 info@nuebling.ch

Der regionale Stellenmarkt

jobs.dorfheftli.ch

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und
Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

520.- Exkl. MwSt.

Die Zeitung
mit Mehrwert

TRILOGIE



2.5 – 5.5-Zimmer-
Eigentums-Wohnungen
mit grosszügigen
Aussenflächen.

trilogie-meisterschwanden.ch



**Baustart
erfolgt**



Walde Immobilien AG
Bruggerstrasse 55 | 5400 Baden | Tel. +41 41 929 59 50

Beratung und Verkauf
WALDE

29. Hallwiler Dorfturnier



14 / 15 Juli 2023

Freitag 14. Juli ab 19.00 Uhr Barbetrieb mit Beer Pong
Samstag 15. Juli Grümpelturnier mit Festbetrieb und DJ

Wir freuen uns auf euren Besuch!
Grümpi OK und STV Hallwil

BESONDERS PRAKTISCH



EDITION SATIS
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

www.
satis-seon.ch/
shop

